

## VIEŠOJO PIRKIMO PASLAUGŲ SUTARTIS NR.P-101

2023-03-02

### VILNIUS

UAB „Vilniaus planas“, įmonės kodas 123615345, buveinė: Lvivo g. 25-102, Vilnius, atstovaujama direktorės Rūtos Klevėnės (**toliau – Paslaugų gavėjas**) ir UAB „DGE Baltic Soil and Environment“, įmonės kodas 300085690, buveinė: Smolensko g.3, LT-03202 Vilnius, atstovaujama direktoriaus Gedimino Čyžiaus, (**toliau – Paslaugų teikėjas**), toliau kartu šioje sutartyje vadinamos **Šalimis**, o kiekviena atskirai – **Šalimi**, sudarė šią paslaugų teikimo sutartį (toliau - **Sutartis**) ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų.

#### 1. SUTARTIES OBJEKTAS

- 1.1. Sutarties objektas – Vilniaus miesto praeities šaltinių (buvusių sąvartynų) monitoringo vykdymo paslaugos (toliau – Paslaugos). Šia Sutartimi Paslaugų teikėjas įsipareigoja Sutartyje nustatyta tvarka teikti Paslaugas, o Paslaugų gavėjas įsipareigoja už tinkamai ir laiku suteiktas Paslaugas sumokėti Sutartyje nurodytomis sąlygomis ir terminais.
- 1.2. Paslaugų reikalavimai apibrėžti Sutarties prieduose, kurie yra neatskiriama Sutarties dalis.

#### 2. PASLAUGŲ KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

- 2.1. Sutartimi Šalys susitaria, kad Paslaugų kaina yra **6300,00** EUR (šeši tūkstančiai trys šimtai Eurų, 00 centų). Į šią kainą pridėtinės vertės mokestis, toliau tekste vadinamas PVM, kuris yra **1323,00** EUR (vienas tūkstantis trys šimtai dvidešimt trys Eurai, 00 centai) neįskaičiuotas. Bendra Paslaugų kaina, į kurią yra įskaičiuotas PVM, yra **7623,00** EUR (septyni tūkstančiai šeši šimtai dvidešimt trys Eurai, 00 centų).
- 2.2. Paslaugų teikėjas, suteikęs Paslaugas ar jų dalį, per 2 (dvi) darbo dienas pateikia Paslaugų gavėjui Paslaugų priėmimo – perdavimo aktą (toliau – Aktas), o Paslaugų gavėjas per 5 (penkias) darbo dienas patvirtina jį ir pasirašo, grąžina Paslaugų teikėjui. Jei Paslaugų gavėjas turi pagrįstų pretenzijų dėl suteiktų Paslaugų (kokybės, kiekio ir pan.), tokiu atveju Paslaugų gavėjas per 5 (penkias) darbo dienas nuo Akto gavimo, grąžina jį Paslaugų teikėjui, nurodydamas savo pastabas raštu.
- 2.3. Paslaugų gavėjas sumoka Paslaugų teikėjui už faktiškai suteiktas Paslaugas pagal Sutartyje numatytą kainą po to, kai yra priimami Paslaugų rezultatai. Už Paslaugas apmokama, jei jos suteiktos tinkamai, kokybiškai ir laiku.
- 2.4. Atsižvelgiant į Sutarties pobūdį ir ypatumus, Šalys susitaria, kad už Paslaugas bus apmokama tik pagal patvirtintą Paslaugų priėmimo – perdavimo aktą išrašytą PVM sąskaitą–faktūrą ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) dienų nuo PVM sąskaitos faktūros gavimo dienos. PVM sąskaitą–faktūrą Paslaugų teikėjas pateikia Paslaugų gavėjui per 2 darbo dienas nuo Paslaugų gavėjo patvirtinto ir pasirašyto Akto grąžinimo Paslaugų teikėjui dienos. Sąskaitos faktūros teikiamos tik elektroniniu būdu. Elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksį sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19) (toliau – Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartas), teikiamos Paslaugų teikėjo pasirinktomis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės sąskaitos faktūros gali būti teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis (žr. [www.esaskaita.eu](http://www.esaskaita.eu)). Paslauga yra apmokama Lietuvos Respublikos finansų ministro nustatyta tvarka. Elektroninės sąskaitos faktūros priimamos ir apdorojamos naudodamasi informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis.
- 2.5. Paslaugų kaina apima visas tiesiogines ir netiesiogines išlaidas, susijusias su Paslaugų teikimu. Paslaugų kaina dėl bendro kainų lygio kitimo perskaičiuojami nebus. Visą riziką dėl

UAB „Vilniaus planas“,  
Lvovo g.25-102, LT-09320 Vilnius.  
Tel. 8 601 31184. El. p. [info@vplanas.lt](mailto:info@vplanas.lt)  
Kodas Juridinių asmenų registre 123615345  
PVM mokėtojo kodas LT236153417  
A.s. LT30 7044 0600 0111 4282 AB SEB bankas

Paslaugų kainos padidėjimo prisiima Paslaugų teikėjas. Paslaugų kainai įtakos negali turėti terminų pažeidimas, medžiagų, įrengimų, darbo užmokesčio ir kitų panašių išlaidų išaugimas.

- 2.6. Pasikeitus PVM dydžiui Paslaugų kaina keičiama proporcingai PVM pasikeitimo dydžiui. Paslaugų kaina perskaičiuojama per 1 (vieną) darbo dieną po Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo pakeitimo įsigaliojimo dienos. Perskaičiuota kaina taikoma po perskaičiavimo suteiktoms Paslaugoms apmokėti.
- 2.7. Šalys susitaria, kad, nepaisant to, kas nurodyta mokėjimo pavedimuose, Paslaugų gavėjui atlikus mokėjimus pagal Sutartį, įmokos pirmiausiai yra skiriamos padengti anksčiausiai atsiradusiems įsiskolinimams pagal Sutartį.
- 2.8. Jei Paslaugų teikėjas Paslaugas teikia kaip ūkio subjektų grupė, apmokėjimas už suteiktas Paslaugas bus vykdomas per jungtinės veiklos sutartyje nurodytą įgaliotą asmenį. Paslaugų gavėjas numato tiesioginio atsiskaitymo su trečiaisiais asmenimis (subtiekejais ir kt.), kuriuos Paslaugų teikėjas pasitelkia paslaugų suteikimui ar kitų įsipareigojimų vykdymui, galimybę, vadovaujantis šiame punkte nustatyta tvarka. Paslaugų gavėjas ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo šios Sutarties 4.3 punkte nurodytos informacijos gavimo raštu informuoja subtiekęjus apie tiesioginio atsiskaitymo galimybę, o subtiekęjas, norėdamas pasinaudoti tokia galimybe, raštu pateikia prašymą Paslaugų gavėjui. Tais atvejais, kai subtiekęjas išreiškia norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, turi būti sudaroma trišalė sutartis tarp Paslaugų gavėjo, Paslaugų teikėjo ir jo subtiekejo, kurioje aprašoma tiesioginio atsiskaitymo su subtiekeju tvarka, kurioje numatoma teisė Paslaugų teikėjui prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams subtiekeju.
- 2.9. Šalys susitaria, kad kilus teisminiam ginčui dėl atsiskaitymo už suteiktas paslaugas, Paslaugų teikėjas gali reikalauti ne didesnes kaip 5% metines palūkanas nuo nesumokėtus sumos, kaip tai numatyta Civilinio kodekso 6.210 str. 1 d.
- 2.10. Paslaugų gavėjas turi teisę sustabdyti mokėjimus Paslaugų teikėjui, jeigu Paslaugų teikėjas nevykdo arba netinkamai vykdo bet kokius Sutartimi prisiimtus ar teisės aktuose numatytus įsipareigojimus, iki kol šie įsipareigojimai nebus tinkamai įvykdyti.

### **3. KOKYBĖ IR GARANTIJOS**

- 3.1. Paslaugų teikėjas garantuoja, kad Paslaugų kokybė jų suteikimo Paslaugų gavėjui momentu atitinka standartus ir normas, taikomas šios rūšies Paslaugoms.

### **4. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI**

- 4.1. Paslaugų gavėjas įsipareigoja:
  - 4.1.1. Suteikti Paslaugų teikėjui visą informaciją, duomenis ir dokumentus, reikalingus Sutartyje numatytoms Paslaugoms teikti.
  - 4.1.2. Už Paslaugas apmokėti pagal šios Sutarties II skyriaus nuostatas.
- 4.2. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:
  - 4.2.1. Per 3 (tris) darbo dienas po Sutarties pasirašymo paskirti atsakingą asmenį, kuris tiesiogiai būtų atsakingas už šios Sutarties įsipareigojimų vykdymą.
  - 4.2.2. Užtikrinti kvalifikuotą personalą Sutartyje numatytoms paslaugoms teikti.
  - 4.2.3. Paslaugas suteikti tinkamai, kokybiškai ir laiku. Teikdamas Paslaugas nepažeisti trečiųjų asmenų teisių bei teisėtų interesų, geros moralės bei viešosios tvarkos principų.
  - 4.2.4. Teikti Paslaugų gavėjui Paslaugas vadovaujantis Sutarties priede Nr. 1 nustatytais sąlygomis.
  - 4.2.5. Savo sąskaita atlyginti visus tiesioginius nuostolius Paslaugų gavėjui ir tretiesiems asmenims, kurie atsirado dėl netinkamo Paslaugų teikimo.
  - 4.2.6. Paslaugų gavėjui pateikus rašytinį reikalavimą ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas pranešti visą informaciją apie Paslaugų teikimo eigą ir (ar) pateikti Paslaugų gavėjo nurodytus dokumentus, kurie reikalingi teikiamoms Paslaugoms ar su jais susijusiems rezultatams įvertinti.
  - 4.2.7. Koreguoti, taisyti, papildyti be papildomo mokesčio Sutarties priede Nr. 1 nurodytas paslaugas pagal Paslaugų gavėjo pareikštas rašytines pastabas ir Paslaugų gavėjo nustatytu terminu, kuris negali būti ilgesnis nei 14 dienų nuo rašytinių pastabų Paslaugų teikėjui pateikimo, jei nustatoma, kad Paslaugos suteiktos nekokybiškai ir (ar) nepakankamai išsamiai ir (ar) neatitinka gerosios praktikos.

- 4.2.8. Nedelsdamas informuoti Paslaugų gavėją apie objektyvias aplinkybes, trukdančias ar galinčias sutrukdyti vykdyti Sutartį. Toks pranešimas nepanaikina Paslaugų gavėjo teisės skaičiuoti netesybas pagal Sutartį ar reikalauti atlyginti kitus nuostolius, jeigu Paslaugos nebūtų suteiktos laiku.
- 4.2.9. Teikdamas Paslaugas laikytis šių aplinkosaugos reikalavimų bei Paslaugų gavėjui paprašius, pateikti informaciją ir/ar dokumentus, kurie įrodytų Paslaugų teikėjo aplinkosaugos reikalavimų laikymąsi:
- 4.2.9.1. mažinti popieriaus sunaudojimą, atsisakyti nebūtino dokumentų kopijavimo ir spausdinimo, parengtus dokumentus, Paslaugų perdavimo–priėmimo aktus Paslaugų gavėjui pateikti tik elektroniniu formatu ir juos pasirašyti elektroniniu parašu. Esant būtinybei spausdinti, naudojamas perdirbtas popierius, kuris atitinka žaliajo pirkimo reikalavimus, patvirtintus Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakyme Nr. D1-508 „Dėl Produktų, kurių viešiesiems pirkimams taikytini aplinkos apsaugos kriterijai, sąrašo, Aplinkos apsaugos kriterijų ir Aplinkos apsaugos kriterijų, kuriuos perkančiosios organizacijos turi taikyti pirkdamos prekes, paslaugas ar darbus, taikymo tvarkos aprašo patvirtinimo“ (toliau – Įsakymas);
- 4.2.9.2. siekti, kad Paslaugoms suteikti būtų sunaudojama mažiau gamtos išteklių, t. y. kad Paslaugą teikiantys specialistai atvykimui į Paslaugos suteikimo vietą rinktųsi netaisytas transporto priemones, kurios atitinka Įsakyme įtvirtintus žaliajo pirkimo reikalavimus, kad Paslaugų teikėjo specialistų atvykimui į Paslaugų teikimo vietą būtų pasirenkamas optimalus maršrutas, kad Paslaugoms suteikti būtų parinktas arčiausiai numatomos Paslaugų teikimo vietos esantis specialistas;
- 4.2.9.3. siekti, kad teikiant Paslaugą būtų neteršiama aplinka ir nekeliamas pavojus sveikatai.
- 4.3. Sudarius Sutartį, tačiau ne vėliau negu Sutartis pradeda vykdyti, Paslaugų teikėjas įsipareigoja pranešti Paslaugų gavėjui tuo metu žinomų trečiųjų asmenų (subteikėjų ir kt.), kuriuos Paslaugų teikėjas pasitelkia Sutartyje numatytų paslaugų atlikimui ar įsipareigojimų vykdymui, pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus. Paslaugų gavėjas taip pat reikalauja, kad Paslaugų teikėjas informuotų apie minėtos informacijos pasikeitimus visu Sutarties vykdymo metu, taip pat apie naujus subteikėjus, kuriuos jis ketina pasitelkti vėliau.
- 4.4. Subteikėjų keitimas vietomis tarp Sutartyje numatytų subteikėjų ar didesnės (mažesnės) paslaugų dalies, negu buvo suderinta, perdavimas kitam Sutartyje numatytam subteikėjui galimas tik toms paslaugoms, kurias Paslaugų teikėjas pasiūlyme buvo numatęs perduoti subteikėjams ir tik gavus Paslaugų gavėjo sutikimą.
- 4.5. Sutarties galiojimo metu papildomų subteikėjų pasitelkimas arba Sutartyje numatytų subteikėjų atsisakymas galimas, tik gavus Paslaugų gavėjo sutikimą ir esant vienai iš šių priežasčių:
- 4.5.1. Sutartyje numatytas subteikėjas yra likviduojamas, bankrutavęs arba jam yra iškelta bankroto byla;
- 4.5.2. subteikėjas Paslaugų teikėjui atsisako atlikti jam Sutartyje numatytą paslaugų dalį;
- 4.5.3. siekiant tinkamai ir laiku įvykdyti Sutartį dėl pagrįstų aplinkybių būtina padidinti paslaugų teikimo spartą.
- 4.6. Sutarties 4.5.2 ir 4.5.3 punktuose nurodytais atvejais Paslaugų gavėjui pateikiamas pagrįstas prašymas, pridėdamas jį pagrindžiančius dokumentus. Subteikėjas gali pradėti teikti paslaugas, tik Paslaugų teikėjui gavus Paslaugų gavėjo sutikimą.
- 4.7. Jei subteikėjui Pirkimo dokumentuose buvo keliama kvalifikaciniai reikalavimai arba subteikėjas buvo pasitelktas pagrindžiant Paslaugų gavėjo pasiūlymo atitikimą Pirkimo dokumentuose nustatytiems kvalifikaciniais reikalavimams, Sutarties 4.5 punkte nurodytais atvejais, naujas subteikėjas privalo Paslaugų gavėjui pateikti dokumentus, įrodančius, kad jo kvalifikacija atitinka pirkimo dokumentuose nustatytus minimalius kvalifikacijos reikalavimus subteikėjams ir neturi būti LR Viešųjų pirkimų įstatyme numatytų pašalinimo pagrindų. Tokiu atveju, jeigu subteikėjo padėtis atitinka bent vieną pagal LR Viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnį nustatytą pašalinimo pagrindą, Paslaugų gavėjas reikalauja, kad Paslaugų teikėjas per Paslaugų gavėjo nustatytą terminą pakeistų minėtą subteikėją reikalavimus atitinkančiu subteikėju.
- 4.8. Paslaugų teikėjas negali perleisti tretiesiems asmenims visų ar dalies savo teisių, susijusių su Sutartimi, įskaitant reikalavimo teisę į Paslaugų gavėjo mokėtinas sumas, be išankstinio Paslaugų gavėjo rašytinio sutikimo. Be Paslaugų gavėjo išankstinio rašytinio sutikimo sudaryti sandoriai dėl teisių ar pareigų pagal šią Sutartį perleidimo laikytini niekiniais ir negaliojančiais nuo jų sudarymo momento.

## 5. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

- 5.1. Kiekvienu atveju Paslaugų teikėjui praleidus bet kurios pareigos įvykdymo terminą, nustatytą šioje Sutartyje, Paslaugų gavėjui pareikalavus, Paslaugų teikėjas moka Paslaugų gavėjui 0,05 (penkių šimtųjų) procento delspinigius nuo Sutarties kainos už kiekvieną uždelstą dieną.
- 5.2. Jeigu Paslaugų teikėjas Sutarties galiojimo metu pakartotinai netinkamai vykdo ar nevykdo Sutartyje išdėstytų įsipareigojimų, arba atsisako suteikti Paslaugas pagal Sutartyje nustatytas sąlygas, Paslaugų teikėjas, be priskaičiuotų delspinigių, moka Paslaugų gavėjui 5 (penkių) procentų Sutarties kainos dydžio baudą už Sutarties nevykdymą ir atlygina Paslaugų gavėjo tiesioginius nuostolius, kurių nepadengia nurodyta bauda.
- 5.3. Jei Paslaugų teikėjas Sutarties galiojimo laikotarpiu nepagrįstai nutraukia Sutartį savo iniciatyva ar Paslaugų gavėjas yra priverstas ją nutraukti dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Paslaugų teikėjas moka 5 (penkių) procentų Sutarties kainos dydžio baudą už Sutarties nutraukimą ir atlygina Paslaugų gavėjo tiesioginius nuostolius, kurių nepadengia nurodyta bauda. Paslaugų gavėjas turi teisę išskaičiuoti baudą iš Paslaugų teikėjui mokėtinų sumų, o jei mokėtinų sumų nėra, Paslaugų teikėjas privalo sumokėti baudą per 5 (penkias) darbo dienas nuo Paslaugų gavėjo rašytinio pareikalavimo gavimo dienos.
- 5.4. Paslaugų gavėjas turi teisę, įspėjęs Paslaugų teikėją prieš 15 (penkiolika) kalendorinių dienų, vienašališkai nutraukti šią Sutartį dėl esminio jos pažeidimo. Esminiu šios Sutarties pažeidimu bus laikomas:
  - 5.4.1. jeigu Paslaugos yra suteiktos netinkamai ir (ar) nekokybiškai ir (ar) neatitinka Sutartyje ir (ar) Techninėje užduotyje numatytų reikalavimų ir Paslaugų teikėjas neištaiso Paslaugų teikimo trūkumų per Paslaugų gavėjo nurodytą terminą;
  - 5.4.2. jeigu Paslaugų teikėjas ilgiau kaip 10 dienų iš eilės vėluoja suteikti Sutarties reikalavimus atitinkančias Paslaugas (įskaitant ir tarpinius Paslaugų teikimo etapus, jeigu tokie būtų);
  - 5.4.3. jeigu Paslaugų teikėjas dėl savo kaltės negali ir (arba) atsisako vykdyti Sutartyje numatytus įsipareigojimus ar bet kurią jų dalį, nepriklausomi nuo tokios dalies vertės;
  - 5.4.4. jeigu Paslaugų teikėjas pažeidžia Sutartyje nustatytus įsipareigojimus dėl konfidencialumo ir asmens duomenų.
- 5.5. Paslaugų gavėjas, praleidęs terminą laiku atsiskaityti su Paslaugų teikėju pagal šią sutartį už suteiktas paslaugas, Paslaugų teikėjui pareikalavus moka 0,05 (penkių šimtųjų) procento delspinigius nuo laiku nesumokėtos pinigų sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

## **6. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS**

- 6.1. Sutarties Šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už savo įsipareigojimų nevykdymą, jei tai atsitinka dėl nenugalimos jėgos, apibrėžtos Civilinio kodekso 6.212 straipsnyje, veikimo. Šalis, kuri savo įsipareigojimų nevykdymą grindžia nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėmis, privalo iš karto po jų atsiradimo informuoti raštu kitą Šalį ir, šiai pareikalavus, pristatyti dokumentus, patvirtinančius nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių atsiradimą.
- 6.2. Nenugalima jėga (force majeure) nelaikomos šalies veiklai turėjusios įtakos aplinkybės, į kurių galimybę Šalys, sudarydamos sutartį, atsižvelgė, t. y. Lietuvoje, jos ūkyje pasitaikančios aplinkybės, sąlygos, valstybės ar savivaldos institucijų sprendimai, sukėlę bet kurios iš Šalių reorganizavimą, privatizavimą, likvidavimą, veiklos pobūdžio pakeitimą, stabdymas (trukdymas), kitos aplinkybės, kurios turėtų būti laikomos ypatingomis, bet Lietuvoje Sutarties sudarymo metu yra tikėtinos. Nenugalima jėga (force majeure) taip pat nelaikoma tai, kad rinkoje nėra reikalingų prievolei vykdyti prekių, Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba Šalies kontrahentai pažeidžia savo prievoles.

## **7. KONFIDENCIALUMAS IR DUOMENŲ APSAUGA**

- 7.1. Konfidencialia informacija pagal šią Sutartį laikoma:
  - 7.1.1. bet koku būdu išreikšta informacija (raštu ar elektronine forma), kuri gaunama vykdant šią Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus ir kuri yra susijusi su Šalių atliekamomis funkcijomis;
  - 7.1.2. asmens duomenys, elektroniniai dokumentai (duomenų bazės, duomenų failai ir kt.), sistemų dokumentai, archyvuota informacija ar kiti dokumentai, paruošti Sutarties šalies ar jos darbuotojų, kuriuose yra Sutarties 7.1.1. punkte paminėtos informacijos, ar kurie yra parengti remiantis aukščiau minėta informacija;
- 7.2. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:
  - 7.2.1. naudotis konfidencialia informacija tik sutartinių įsipareigojimų vykdymo tikslais;

- 7.2.2. neskleisti, negarsinti ir neperduoti tretiesiems asmenims bei nenaudoti trečiųjų fizinių ar juridinių asmenų interesams konfidencialios informacijos, kuri bet kokia forma sutartinių įsipareigojimų tikslais buvo gauta iš Paslaugų gavėjo, Sutarties galiojimo laikotarpiu ir po Sutarties įvykdymo ar jos nutraukimo be išankstinio rašytinio Paslaugų gavėjo sutikimo, jeigu Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti teisės aktai nenustato kitaip, ir informuoti Paslaugų gavėją apie reikalavimą įstatymų nustatyta tvarka atskleisti konfidencialią informaciją;
  - 7.2.3. užtikrinti konfidencialios informacijos apsaugą, t. y. užkirsti galimybę tretiesiems asmenims sužinoti tokią informaciją;
  - 7.2.4. visais atvejais pranešti Paslaugų gavėjui apie nesankcionuotą konfidencialios informacijos atskleidimą, informacijos saugumo įvykius ir silpnąsias vietas, taip pat kitą Sutarties šalį nedelsiant informuoti apie aukščiau nurodytą nesklandumą pašalinimą.
- 7.3. Pasibaigus Sutarties galiojimui / nutraukus Sutartį, Paslaugų teikėjas nedelsiant privalo:
- 7.3.1. grąžinti konfidencialią informaciją Paslaugų gavėjui arba sunaikinti pateiktą konfidencialią informaciją;
  - 7.3.2. įpareigoti asmenis, kuriems konfidenciali informacija buvo atskleista, sunaikinti ar galutinai ištrinti visas elektronines bylas, pastabas ir kitus dokumentus, kuriuose yra konfidencialios informacijos ar kurie yra parengti remiantis konfidencialia informacija;
  - 7.3.3. patvirtinti Paslaugų gavėjui šioje dalyje nustatytą įsipareigojimų įvykdymą raštu.
- 7.4. Paslaugų teikėjas turi teisę atskleisti konfidencialią informaciją ar jos dalis tik tiems savo darbuotojams, kurie yra susipažinę su konfidencialios informacijos reikalavimais, nustatytais šioje Sutartyje ir teisės aktuose, kurie susiję su duomenų apsauga. Konfidencialios informacijos atskleidimas šioje dalyje nurodytiems asmenims vykdomas pateikiant jiems informaciją pasirašytinai.
- 7.5. Vykdydamos Sutartį, Šalys keičiasi informacija, kuri gali apimti asmens duomenis. Gaudamas iš Paslaugų gavėjo ir toliau tvarkydamas asmens duomenis, reikalingus ar susijusius su Paslaugų teikėjo pareigų pagal šią Sutartį teikimu, Paslaugų teikėjas yra savarankiškas asmens duomenų valdytojas Paslaugų gavėjo, kaip teikiamų asmens duomenų valdytojo, atžvilgiu.
- 7.6. Priklausomai nuo šia Sutartimi sutarto paslaugų pobūdžio, gali būti atvejų, kai Paslaugų teikėjas pats nenustato asmens duomenų tvarkymo tikslų ir priemonių bei gautinų asmens duomenų apimtį, o asmens duomenis tvarko pagal Paslaugų gavėjo pavedimą ir instrukcijas. Tokiu atveju Paslaugų teikėjas bus laikomas duomenų tvarkytoju, o Šalys tarpusavio teisinius santykius aptars atskira asmens duomenų tvarkymo sutartimi.
- 7.7. Atsižvelgiant į galiojančius teisės aktus, Paslaugų teikėjas gali teikti Paslaugų gavėjo jam perduotus asmens duomenis kitiems gavėjams ir Paslaugų teikėjo subteikėjams, kurie gali juos rinkti, naudoti, perduoti, saugoti ar kitaip apdoroti įvairiose jurisdikcijose, kuriose jos veikia, tikslais, susijusiais su Paslaugų teikimu ir teisės aktų laikymusi.
- 7.8. Šalis, veikianti kaip duomenų valdytojas pati bus atsakinga už tai, kad asmens duomenys būtų tvarkomi teisėtai, vadovaujantis visais kiekvienai Šaliai kaip asmens duomenų valdytojui taikytiniais teisės aktais, įskaitant, bet neapsiribojant, Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą (toliau – BDAR).
- 7.9. Kiekviena Šalis, būdama savarankišku asmens duomenų valdytoju, vykdydama šią Sutartį užtikrina, kad:
- 7.9.1. prieš pradėdama tvarkyti asmens duomenis įgyvendins ir visą asmens duomenų tvarkymo laiką taikys tinkamas technines ir organizacines priemones, reikalingas užtikrinti asmens duomenų saugumą ir taikytinų duomenų apsaugos teisės aktų nustatytą duomenų subjektų teisių įgyvendinimą, atsižvelgiant į techninių galimybių išsivystymo lygį bei asmens duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, tikslus, riziką asmens duomenų saugumui. Šalis, kaip duomenų valdytojas, pati savo nuožiūra pasirinks ir savo lėšomis įdiegs tinkamas technines ir organizacines priemones;
  - 7.9.2. nustatys asmens duomenų konfidencialumo tvarką, kurios privalės laikytis bet kuri trečioji šalis, kuriai Šalis suteikia leidimą prieigai prie asmens duomenų, įskaitant duomenų tvarkytojus. Ši nuostata netaikoma asmenims, kuriems prieiga prie asmens duomenų yra reikalinga arba kurie yra įgalioti tvarkyti asmens duomenis pagal teisės aktą;
  - 7.9.3. Šalis, tiek, kiek taikoma jos atliekamam savarankiškam asmens duomenų tvarkymui pagal Sutartį, užtikrins duomenų subjektų teisių numatytą BDAR įgyvendinimą, įskaitant informuos duomenų subjektus BDAR nustatyta tvarka apie tai, kad duomenų valdytojas tvarko ir (arba) perduoda kitai Šaliai

- tokio duomenų subjekto asmens duomenis, nebent duomenų subjektai jau yra apie tai informuoti arba taikytinuose teisės aktuose numatyta kitaip;
- 7.9.4. jei atskleis ir (arba) perduos asmens duomenis trečiajai šaliai, esančiai už Europos ekonominėje erdvės (EEE) ribų, užtikrins, kad tokia trečioji šalis pasirašys ES sutarčių standartines sąlygas atitinkančią sutartį ar kitą duomenų perdavimo susitarimą, patvirtintą ES kompetentingos institucijos arba bus laikomasi kitų BDAR V skyriuje numatytų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų perdavimu į kitą trečiąją ir tinkamu apsaugos lygmeniu užtikrinimu;
- 7.9.5. pagal savo galimybes teikia pagalbą, kurios pagrįstai remdamasi taikytiniais asmens duomenų apsaugos teisės aktais prašo kita Šalis, siekiant pagelbėti tai Šaliai laikytis saugumo, asmens duomenų saugumo pažeidimo pranešimo ir komunikacijos, poveikio duomenų apsaugai vertinimo, išankstinių konsultacijų, atskaitomybės reikalavimų ar kitų Šaliai pagal taikytinus duomenų apsaugos teisės aktus nustatytų (pvz., duomenų subjekto teisių įgyvendinimo) įsipareigojimų, susijusių su asmens duomenų tvarkymu pagal šią Sutartį;
- 7.9.6. jos darbuotojai, tvarkantys asmens duomenis, yra supažindinti su pareiga saugoti asmens duomenų paslaptį;
- 7.9.7. jei kyla ginčas su duomenų subjektu ar priežiūros institucija arba vienai iš Šalių arba abiem pateikiama pretenzija dėl su šios Sutarties vykdymu susijusio asmens duomenų tvarkymo, Šalys teisės aktų nedraudžiama apimtimi praneš viena kitai apie bet kokius ginčus ir (ar) pateiktas pretenzijas ir bendradarbiaus siekdamas juos išspręsti taikiai ir laiku.
- 7.10. Paslaugų teikėjas atsako už asmens duomenų konfidencialumą ir saugumą nuo asmens duomenų gavimo momento.

## **8. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS**

- 8.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško Šalių įsipareigojimų pagal šią Sutartį įvykdymo arba Sutarties nutraukimo, bet ne ilgiau nei **2025-03-08**. Paslaugos pradedamos teikti nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. Paslaugų etapų suteikimo terminai nurodyti Techninėje specifikacijoje.
- 8.2. Sutarties sąlygos gali būti keičiamos tik vadovaujantis LR Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio nuostatomis.
- 8.3. Bet kokie pranešimai, informacija, dokumentacija ar korespondencija dėl Sutarties ar jos vykdymo turi būti įforminta raštu lietuvių kalba ir išsiųsta registruotu paštu per kurjerį ar elektroniniu paštu.
- 8.4. Pasikeitus Šalies buveinės adresu, banko sąskaitos numeriui ar kitiems rekvizitams, Šalis privalo per 3 (tris) darbo dienas apie tai pranešti kitai Šaliai. Neįvykdžius šių reikalavimų, Šalis neturi teisės reikšti pretenzijų ar atskirtimų, kad kitos Šalies veiksmai, atlikti vadovaujantis paskutine turima informacija, neatitinka Sutarties sąlygų, arba kad ji negavo pranešimų, siųstų pagal paskutinius turimus rekvizitus.
- 8.5. Kiekvieną ginčą, nesutarimą ar reikalavimą, kylantį iš šios Sutarties ar susijusį su šia Sutartimi, jos sudarymu, galiojimu, vykdymu, pažeidimu, nutraukimu Šalys spręs derybomis. Ginčo, nesutarimo ar reikalavimo nepavykus išspręsti derybomis, ginčas bus sprendžiamas teisme pagal Paslaugų gavėjo buveinės vietą.
- 8.6. Vykdam Sutartį turi būti laikomasi aplinkos apsaugos, socialinės ir darbo teisės įpareigojimų, nustatytų Europos Sąjungos ir LR teisės aktuose, kolektyvinėse sutartyse ir LR Viešųjų pirkimų įstatymo 5 priede nurodytose tarptautinėse konvencijose.
- 8.7. Už Sutarties vykdymą atsakingu paskirtas UAB „Vilniaus planas“ Aplinkos duomenų analitikė Rūta Četrauskaitė, už Sutarties ir jos pakeitimų paskelbimą pagal Viešųjų pirkimų įstatymo 86 str. 9 dalies nuostatas - Viešųjų pirkimų projektų vadovė Živilė Gričytė-Rukuižienė.
- 8.8. Ši Sutartis konfidenciali ir trečiai šaliai informacija neplatinama, išskyrus įstatymų nustatytus atvejus.
- 8.9. Sutartis surašyta lietuvių kalba pasirašoma kvalifikuotais elektroniniais parašais.
- 8.10. Sutartis jos galiojimo laikotarpiu gali būti keičiama (papildoma) abiejų Šalių pasirašytu ir antspaudais patvirtintu papildomu susitarimu, kuris yra galiojančios Sutarties tęsa ir neatskiriama jos dalis.
- 8.11. Sutarties priedai:
- 8.11.1. Techninė specifikacija, priedas Nr.1
- 8.11.2. Tiekėjo pasiūlymas, priedas Nr. 2.

**PASLAUGŲ TEIKĖJAS**

UAB „DGE Baltic Soil and Environment“  
Buveinės: Smolensko g. 3, 03202 Vilnius  
Registracijos: Olandų g. 3, 01100 Vilnius  
Įmonės kodas: 300085690  
PVM mokėtojo kodas LT100002760910

A/s.: LT35 7044 0600 0470 3386  
AB SEB bankas  
Banko kodas 70440

Direktorius  
Gediminas Čyžius

**PASLAUGŲ GAVĖJAS**

UAB „Vilniaus planas“  
Lvivo g.25-102, LT-09320 Vilnius  
Įmonės kodas: 123615345  
PVM mokėtojo kodas LT236153417

A/s.: LT307044060001114282  
AB SEB bankas  
Banko kodas 70440

Direktorė  
Rūta Klevėnė

## Priedas Nr.1. PASLAUGŲ PIRKIMO TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. **Užsakovas:** UAB „Vilniaus planas“, Lvivo g. 25-102, LT-09320 Vilnius.

2. **Paslaugos pavadinimas:** Vilniaus miesto praeities taršos šaltinių (buvusių sąvartynų) monitoringo vykdymas.

3. **Paslaugos teikimo apimtys:**

3.1. **2023 ir 2024 m.** (2024 m. tik gavus užsakymą iš Užsakovo) *vykdyti Vilniaus miesto praeities taršos šaltinių* (buvusių Fabijoniškių, Polocko ir Lentvario sąvartynų) *požeminio ir gruntinio vandens (filtrato) monitoringą*, Vilniaus miesto savivaldybės aplinkos monitoringo 2023–2028 m. programoje (toliau – aplinkos monitoringo programa), 2.4. skyriuje, numatytuose sąvartynų postuose, paimant mėginius ir nustatant:

3.1.1. bendrąją mineralizaciją, bendrąjį kietumą, permanganato indeksą,  $\text{Cl}^-$ ,  $\text{SO}_4^{2-}$ ,  $\text{NO}_3^-$ ,  $\text{NO}_2^-$ ,  $\text{HCO}_3^-$ ,  $\text{CO}_2$ ,  $\text{Na}^+$ ,  $\text{K}^+$ ,  $\text{Ca}^{2+}$ ,  $\text{Mg}^{2+}$ ,  $\text{NH}_4^+$ , temperatūrą, pH, Eh, ištirpusį  $\text{O}_2$ , specifinį elektrinį laidumą (SEL), cheminį deguonies suvartojimą (ChDS) – Fabijoniškių sąvartyno 6 postuose, Lentvario sąvartyno 5 postuose ir Polocko sąvartyno 2 postuose;

3.1.2. fenolio ir bendrojo fosforo koncentracijas – Fabijoniškių ir Lentvario sąvartynuose po 3 postus, Polocko sąvartyne 1 poste;

3.1.3. sunkiųjų metalų (Cd, Cr, Ni, Pb) koncentracijas – Fabijoniškių sąvartyno 5 postuose, Lentvario sąvartyno 4 postuose, Polocko sąvartyne 1 poste.

3.2. **2023 ir 2024 m.** (2024 m. tik gavus užsakymą iš Užsakovo) *vykdyti Vilniaus miesto praeities taršos šaltinių* (Fabijoniškių, Polocko ir Lentvario) *dujų monitoringą*, aplinkos monitoringo programoje numatytuose sąvartynų postuose, išmatuojant:

3.2.1. dujų ( $\text{CH}_4$ ,  $\text{CO}_2$ ,  $\text{O}_2$ ,  $\text{H}_2\text{S}$ ) koncentracijas, oro ir dujų temperatūrą bei oro ir dujų slėgį – Fabijoniškių sąvartyno 4 postuose, Lentvario 1 poste, Polocko sąvartyno 2 postuose.

3.3. **Parengti Vilniaus miesto praeities taršos šaltinių monitoringo metines ataskaitas už 2023 ir 2024 m.** (2024 m. tik gavus užsakymą iš Užsakovo).

4. **Paslaugos teikimo reikalavimai:**

4.1. Vilniaus miesto praeities taršos šaltinių (buvusių sąvartynų) tyrimų vietos, stebimi parametrai, periodiškumas, taikytini metodai, procedūros ir kita su paslaugos teikimu susijusi informacija yra pateikiama Vilniaus miesto savivaldybės 2023-2028 m. aplinkos monitoringo programoje, 2.4 skyriuje (žr. [1-1656 DĖL VILNIAUS MIESTO SAVIVALDYBĖS APLINKOS MONITORINGO 2023–2028 METŲ PROGRAMOS TVIRTINIMO \(vilnius.lt\)](#)).

4.2. Monitoringas turi būti vykdomas ir ataskaitos rengiamos bei teikiamos, vadovaujantis Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2021 m. vasario 26 d. įsakymu Nr. D1-117 „Dėl bendrųjų savivaldybių aplinkos monitoringo nuostatų patvirtinimo“, Lietuvos geologijos tarnybos prie aplinkos ministerijos direktoriaus 2010 m. gruodžio 31 d. įsakymu Nr.1-259 „Dėl savivaldybių dirvožemio ir požeminio vandens monitoringo rekomendacijų patvirtinimo“ su paskutiniais pakeitimais bei kitais, paslaugos teikimą reglamentuojančiais aplinkos apsaugos teisės aktais, įskaitant ir Vilniaus miesto savivaldybės 2023-2028 m. aplinkos monitoringo programą, reikalavimais.

4.3. Požeminio ir gruntinio vandens rezultatai turi būti vertinami pagal Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2008 m. balandžio 30 d. įsakymo Nr. D1-230 „Dėl cheminėmis medžiagomis užterštų teritorijų tvarkymo aplinkos apsaugos reikalavimų patvirtinimo“, Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2006 m. gegužės 17 d. įsakymo Nr. D1-236 „Dėl nuotekų tvarkymo reglamento patvirtinimo“ reikalavimus su paskutiniais pakeitimais. Taip pat gali būti vertinami ir su Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 2003 m. liepos 23 d. įsakymo Nr. V-455 „Dėl Lietuvos higienos normos NH 24:2017 „Geriamojo vandens saugos ir kokybės reikalavimai patvirtinimo“ bei, esant poreikiui, ir Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2009 m. lapkričio 17 d. įsakymo Nr. D1-694 „[Naftos produktais užterštų teritorijų tvarkymo aplinkos apsaugos](#)

[reikalavimai LAND 9-2009“ reikalavimais su paskutiniais pakeitimais.](#) Atliekant tyrimus ir vertinant rezultatus, būtina atsižvelgti ir į Vilniaus miesto savivaldybės 2023-2028 m. aplinkos monitoringo programoje nurodytų tyrimų metodų ir vertinimo kriterijų sąrašą bei 2017-2022 m. monitoringo metu jau atliktų tyrimų vertinimo metodikas, kad naujus rezultatus būtų galima objektyviai palyginti su turimais rezultatais. Tyrimų rezultatai gali būti vertinami ir su kitais aktualiais teisiniais reikalavimais, kurie padėtų įvertinti aplinkos pokyčius.

4.4. Tyrimų mėginiai turi būti tiriami laboratorijose, akredituotose teisės aktų nustatyta tvarka arba turinčiose leidimus atlikti taršos šaltinių išmetamų į aplinką teršalų ir teršalų aplinkos elementuose matavimus ir tyrimus.

4.5. Praeities taršos šaltinių (buvusių sąvartynų) metinė monitoringo ataskaita turi apimti (neapsiribojant, struktūra derinama su Užsakovu prieš rengiant ataskaitą):

4.5.1. monitoringo tinklas ir atliktų tyrimų apimtys;

4.5.2. stebimų objektų bendra charakteristika, būklė (turi būti pateikiamos visų objektų/postų fotonuotraukos);

4.5.3. atliktų tyrimų metodika;

4.5.4. tyrimų rezultatai ir jų palyginimas su vertinimo kriterijais, reglamentuojamomis reikšmėmis;

4.5.5. pagal konkrečių metų surinktą informaciją ir atliktus tyrimus, parengti išvadas ir rekomendacijas/siūlymus dėl esamos sąvartynų būklės, pasiūlyti apsaugos priemonės.

4.5.6. trumpa metų laikotarpio ataskaitos santrauka.

4.6. Paslaugų teikėjas, arba pasitelkiant subtiekiejus, turi turėti leidimus (Aplinkos apsaugos agentūros ir/ar Lietuvos geologijos tarnybos), suteikiančius teisę vykdyti paslaugoje numatytus darbus ir tyrimus.

4.7. Paslaugos teikėjas, užsakovui el. paštu pateiktus užklausą dėl paslaugos vykdymo eigos, ne vėliau kaip per 2 d. d. el. paštu turi informuoti apie paslaugos vykdymo eigą ir, esant poreikiui, pateikti įrodymus (fotofiksaciją ar kitą prašomą/turimą informaciją) dėl kokybiško paslaugos vykdymo.

4.8. 2024 m. Vilniaus miesto praeities taršos šaltinių (buvusių sąvartynų) monitoringo vykdymo darbai vykdomi tik iš Užsakovo gavus atskirą užsakymą (el. paštu).

4.9. Paslaugos teikėjas, teikdamas paslaugas turi daryti kuo mažesnę įtaką dirvožemiui/gruntui/paviršiniam ir požeminiam vandeniui, kartu ir klimato kaitai, aplinkos taršai, atliekų susidarymui, gamtos išteklių naudojimui. Paslaugų teikimui Paslaugos teikėjas turi taikyti šiuos (neapsiribojant) aplinkosauginius principus:

4.9.1. paslaugai teikti ir darbams atlikti turi būti naudojama kuo mažiau gamtos išteklių, o naudojamos įrangos mėginiams paimti / saugoti / transportuoti sudėtyje būtų pakartotinai naudotinų ir (ar) perdirbtų medžiagų (pvz., stiklas, plastikas ir pan.). Naudojama įranga (pvz. mėginių paėmimo indai) turi būti ilgaamžė, naudojama daug kartų;

4.9.2. paslaugai teikti ar darbams atlikti turi būti sunaudojama kiek įmanoma mažiau elektros energijos, galimai naudojami atsinaujinantys, ekologiški energijos ištekliai (pvz., daugkartiniai pakraunami, o vėliau perdirbimui tinkami akumuliatoriai, ir (ar) kiti atsinaujinantys energijos šaltiniai (pvz. saulės) ir pan.);

4.9.3. lauko darbuose bei mėginių paėmimo metu turi būti visai nenaudojama pavojingųjų cheminių medžiagų, neteršiama aplinka ir nekeliamas pavojus sveikatai.

4.10. Paslaugų teikimo terminai:

4.10.1. Darbai, 2023 m. mėginių paėmimui ir tyrimų laboratorijoje atlikimui, turi būti atlikti **iki 2023 m. spalio mėn. 2 d.** (rekomenduojama pavasarį arba rudenį).

4.10.2. Darbai (tik gavus užsakymą iš Užsakovo), 2024 m. mėginių paėmimui ir tyrimų laboratorijoje atlikimui, turi būti atlikti **iki 2024 m. spalio mėn. 1 d.** (rekomenduojama pavasarį arba rudenį).

4.10.3. Mėginių tyrimų duomenys (protokolai ir excel lentelė), kuo skubiau (**per 5 d. d. nuo gavimo iš laboratorijos, tačiau ne vėliau, kaip iki: už 2023 m. – 2023 m. spalio 2 d., už 2024 m – 2024 m. spalio 1 d.**), turi būti perduoti Užsakovui pagal priede Nr.1 pateiktą lentelės formą (excel formatu).

4.10.4. 2023 m. praeities taršos šaltinių (buvusių sąvartynų) monitoringo metinė ataskaita Užsakovui pastaboms turi būti pateikta **iki 2023 m. lapkričio 1 d.**, o suderinta metinė ataskaita **iki 2023 m. lapkričio 10 d.**

4.10.5. 2024 m. (tik gavus užsakymą iš Užsakovo) praeities taršos šaltinių (buvusių sąvartynų) monitoringo metinė ataskaita Užsakovui pastaboms turi būti pateikta **iki 2024 m. lapkričio 1 d.**, o suderinta metinė ataskaita **iki 2024 m. lapkričio 8 d.**

4.11. Paslaugos teikėjas, sutarties galiojimo metu, turi turėti galimybę pateikti (pvz., Lietuvos geologijos tarnybai, Aplinkos apsaugos agentūrai), koreguoti metines ataskaitas bei, esant poreikiui, užsakovui / valstybinėms institucijoms / Vilniaus miesto savivaldybės administracijai pristatyti / atsakyti su paslaugos teikimu susijusius klausimus, jei reikia, pateikti išvadas, siūlymus.

## **5. Paslaugų priėmimas ir atsakomybė:**

5.1. Paslaugos užsakovui laikomos pilnai įvykdytos kuomet laiku, pilnai ir kokybiškai įvykdomos šioje techninėje specifikacijoje numatyti reikalavimai.

5.2. Užsakovui pateikiami techninėje specifikacijoje nurodyti tyrimų duomenys, ataskaitos (po 1 vnt. skaitmeninėje laikmenoje (word ir pdf formatu) ir, esant poreikiui, popieriniai egzemplioriai).

**Priedas Nr. 1**

**Duomenų teikimo formos pavyzdys**

Tyrimų duomenys pildomi į dvi excel lenteles. 1 lentelėje pildomi Vilniaus miesto buvusių sąvartynų požeminio ir/ar gruntinio vandens (filtrato) duomenys, 2 lentelėje pildomi Vilniaus miesto buvusių sąvartynų dujų monitoringo tyrimų rezultatai.

**1 lentelė.** Buvusių sąvartynų požeminio ir/ar gruntinio vandens tyrimų duomenys.

| Objektas<br>(sąvartyna<br>s) | Post<br>o<br>Nr. | Ryt<br>ai | Šiaur<br>ė | Dat<br>a | Vand<br>ns<br>lygis | SO4_PRIETri<br>ba | SO<br>4  | Cl       | CO3_PRIETri<br>ba | CO<br>3  | NO2_PRIETri<br>ba | NO<br>2  | NO3_PRIETri<br>ba | NO<br>3  | Na       | xx_PRIETri<br>ba | xx       |
|------------------------------|------------------|-----------|------------|----------|---------------------|-------------------|----------|----------|-------------------|----------|-------------------|----------|-------------------|----------|----------|------------------|----------|
|                              |                  |           |            |          | m.abs.<br>a.        |                   | mg/<br>l | mg/<br>l |                   | mg/<br>l |                   | mg/<br>l |                   | mg/<br>l | mg/<br>l |                  | mg/<br>l |
|                              |                  |           |            |          |                     |                   |          |          |                   |          |                   |          |                   |          |          |                  |          |
|                              |                  |           |            |          |                     |                   |          |          |                   |          |                   |          |                   |          |          |                  |          |
|                              |                  |           |            |          |                     |                   |          |          |                   |          |                   |          |                   |          |          |                  |          |
|                              |                  |           |            |          |                     |                   |          |          |                   |          |                   |          |                   |          |          |                  |          |

**2 lentelė.** Buvusių sąvartynų dujų monitoringo duomenys.

| Objektas<br>(sąvartynas) | Posto<br>Nr. | Rytai | Šiaurė | Data | CH <sub>4</sub> | CO <sub>2</sub> | O <sub>2</sub> | H <sub>2</sub> S | Oro temp. | Dujų temp. | Oro slėgis | Dujų slėgis |
|--------------------------|--------------|-------|--------|------|-----------------|-----------------|----------------|------------------|-----------|------------|------------|-------------|
|                          |              |       |        |      | %               | %               | %              | ppm              | °C        | °C         | kPa        | mbar        |
|                          |              |       |        |      |                 |                 |                |                  |           |            |            |             |
|                          |              |       |        |      |                 |                 |                |                  |           |            |            |             |
|                          |              |       |        |      |                 |                 |                |                  |           |            |            |             |
|                          |              |       |        |      |                 |                 |                |                  |           |            |            |             |

UAB „Vilniaus planas“,  
Lvovo g.25-102, LT-09320 Vilnius.  
Tel. 8 601 31184. El. p. info@vplanas.lt  
Kodas Juridinių asmenų registre 123615345  
PVM mokėtojo kodas LT236153417  
A.s. LT30 7044 0600 0111 4282 AB SEB bankas